

A2.14 Universitair diploma



- Praat over je universitaire studie of doelen.
- Ken woordenschat over hoger onderwijs.
- Leer het hogeronderwijssysteem en de instellingen van uw nieuwe land kennen.

Het college	(Aula/Curso (sessão))	Het tentamen	(Exame)
De cursus	(Curso)	De vaardigheid	(Competência)
De bachelor	(Bacharelado)	Zakken	(Reprovar)
De master	(Mestrado)	Slagen	(Passar)
Het diploma	(Diploma)	Afstuderen	(Formar-se)
De stage	(Estágio)	Ontwikkelen	(Desenvolver)
De stagiair	(Estagiário)		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



In een oude universiteit is er een klein kamertje waar studenten *vroeger* wachtten na hun examen. Het heet het zweetkamertje omdat de ruimte warm werd gemaakt en iedereen zenuwachtig was. *Toen* de **begeleider** kwam, hoorde je of je **geslaagd** was: "**je hebt het gehaald**". Veel studenten zetten daar hun **handtekeningen**, vaak met potlood. Ook studenten die **rechten** studeren komen er nog.

*Numa universidade antiga, há um quartinho onde os estudantes antigamente esperavam após o exame. Ele se chama quartinho do suor porque o ambiente era aquecido e todo mundo ficava nervoso. Então quando o orientador chegava, você ouvia se tinha **passado**: "**você conseguiu**". Muitos estudantes deixavam ali suas **assinaturas**, muitas vezes a lápis. Estudantes que **estudam Direito** ainda vão lá.*

1. Waarom heet de kamer het 'zweetkamertje'?
 - a. Omdat de kamer warm werd gemaakt en studenten zenuwachtig waren.
 - b. Omdat studenten er moesten sporten.
 - c. Omdat het een douchekamer was na het examen.
 - d. Omdat er altijd stoom uit de muren kwam.
2. Wat gebeurde er meestal terwijl studenten in het zweetkamertje wachtten?
 - a. Ze begonnen aan hun verdediging in de kamer.
 - b. Ze kregen meteen hun diploma.
 - c. Ze gingen naar huis zonder resultaat.
 - d. Ze wachtten tot de begeleider kwam vertellen of ze geslaagd waren.

1-a 2-d

2. Gramática: Indicações temporais em onvoltooid verleden tijd (gisteren, vorige week)



Expressões como gisteren, vroeger, vorige week ajudam a indicar o uso do onvoltooid verleden tijd.

1. Depois destas expressões, geralmente vem um verbo no onvoltooid verleden tijd.

Tijdsaanduiding (Indicação de tempo)

Voorbeeld (Exemplo)

Gisteren (<i>Ontem</i>)	Gisteren werkte ik thuis. (<i>Ontem trabalhei em casa.</i>)
Vorige week (<i>Semana passada</i>)	Vorige week ging ik naar de cursus. (<i>Semana passada fui ao curso.</i>)
Vorige maand (<i>Mês passado</i>)	Vorige maand studeerde ik af. (<i>No mês passado formei-me.</i>)
Toen (<i>Quando / Naquela altura</i>)	Toen ik klein was, wilde ik leraar worden. (<i>Quando eu era pequeno(a), queria ser professor(a).</i>)
Op zondag (<i>Ao domingo</i>)	Op zondag gingen we wandelen. (<i>Ao domingo, íamos passear.</i>)
Eerder (<i>Mais cedo / Anteriormente</i>)	Eerder leerde ik Spaans. (<i>Antes aprendi espanhol.</i>)
Vroeger (<i>Antigamente</i>)	Vroeger studeerde hij geneeskunde. (<i>Antigamente ele estudava medicina.</i>)
Destijds (<i>Naquela altura</i>)	Destijds woonde ik in Leiden. (<i>Naquela altura eu morava em Leiden.</i>)
Een jaar geleden (<i>Há um ano</i>)	Een jaar geleden begon ik met mijn studie. (<i>Há um ano comecei os meus estudos.</i>)

- _____ had ik een tentamen op de hogeschool. (*Ontem tive uma prova no instituto politécnico.*)
 a. Morgen b. Gister c. Gisteren d. Vandaag
- Vorige week _____ ik na mijn werk naar een cursus Nederlands. (*Na semana passada, depois do trabalho, fui para um curso de neerlandês.*)
 a. ga b. gaat c. ging d. gegaan

1. Gisteren 2. ging

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Gisteren) Ik werk vandaag thuis.

(*Ontem eu trabalhava em casa.*)

- (Vorige week) Ik ga elke week naar de cursus Nederlands.

(*Na semana passada eu ia para o curso de holandês.*)

- (Destijds) Ik woon nu in Rotterdam.

(*Naquela época eu morava em Leiden.*)

1. *Gisteren werkte ik thuis.* **2.** *Vorige week ging ik naar de cursus Nederlands.* **3.** *Destijds woonde ik in Leiden.*

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| a. de bachelor | 1. het bewijs van afstuderen |
| b. de master | 2. de vervolgopleiding |
| c. het diploma | 3. de eerste graad |
| d. Vorige week zakte ik. | 4. Ik haalde het niet |

a-3 b-2 c-1 d-4



2. Informações de estudo para novos estudantes (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: bachelor, stage, master, diploma, tentamen, slaagde, zakte, vaardigheden



Nieuwe student in Nederland? Een universitaire opleiding heeft meestal een (1) _____ en later een (2) _____. Je volgt colleges en cursussen en je doet tentamens. Vorige week kreeg ik mijn rooster en ik schreef me in voor een cursus. Gisteren (3) _____ ik voor mijn eerste (4) _____, maar mijn collega (5) _____.

Bij veel studies loop je ook (6) _____. Dan werk je een paar maanden bij een organisatie en leer je nieuwe (7) _____. Met je (8) _____ kun je afstuderen en je verder ontwikkelen. Op de website van de universiteit vind je informatie over toelating en kosten.

Novo estudante na Holanda? Um curso universitário geralmente tem uma licenciatura e, mais tarde, um mestrado. Você frequenta aulas e cursos e faz provas. Na semana passada recebi meu horário e me inscrevi em um curso. Ontem passei na minha primeira prova, mas meu colega foi reprovado.

Em muitos cursos, você também faz estágio. Então você trabalha alguns meses em uma organização e aprende novas habilidades. Com o seu diploma, você pode se formar e continuar a se desenvolver. No site da universidade, você encontra informações sobre admissão e custos.

(1) bachelor, (2) master, (3) slaagde, (4) tentamen, (5) zakte, (6) stage, (7) vaardigheden, (8) diploma

1. Wil je in Nederland een bachelor of een master doen en welke cursus of stage past bij jouw doelen?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze begint binnenkort aan een bachelor aan een hogeschool in Utrecht. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze doet geen stage tijdens haar studie; ze heeft alleen colleges. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Als ze slaagt, overweegt ze later een master en afstuderen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V

Verdadeiro Falso



4. Escolha a solução correta

1. Gisteren _____ ik voor het tentamen, dus ik moet het opnieuw doen. *(Ontem eu reprovei no exame, então tenho que fazer de novo.)*
a. zakt b. gezakt c. zakken d. zakte
 2. Vorige week _____ mijn klasgenoot voor de cursus en hij kreeg zijn diploma. *(Na semana passada, o meu colega de turma passou no curso e recebeu o diploma.)*
a. slaagde b. geslaagd c. slaag d. slaagt
 3. Een jaar geleden _____ veel studenten voor dit moeilijke college. *(Há um ano, muitos estudantes reprovaram nesta disciplina difícil.)*
a. gezakt b. zakken c. zakten d. zakte
1. zakte 2. slaagde 3. zakten

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Studieadvies bij de balie

Student (Nina): *Hoi, ik ben Nina. Ik wil in Nederland een bachelor volgen, maar ik snap het systeem nog niet zo goed.*
(Oi, eu sou a Nina. Eu quero fazer um bacharelado na Holanda, mas ainda não entendo muito bem o sistema.)

Studieadviseur (Mark): *Geen probleem. Een bachelor duurt meestal vier jaar in het hbo en drie jaar aan de universiteit. Daarna kun je een master doen.*
(Sem problema. Um bacharelado costuma durar quatro anos no hbo e três anos na universidade. Depois você pode fazer um mestrado.)

Student (Nina): *Okay. En hoe krijg je precies je diploma? Zijn er veel tentamens?*
(Ok. E como você consegue exatamente o seu diploma? Tem muitas provas?)

Studieadviseur (Mark): *Je volgt colleges en cursussen en doet tentamens. Als je voor alles slaagt en afstudeert, krijg je je diploma.*
(Você assiste a aulas e faz disciplinas e faz provas. Se você passar em tudo e se formar, você recebe seu diploma.)

Student (Nina): *Duidelijk, dank u wel. Dan kijk ik welke cursus het beste bij mijn werk past.*
(Entendi, muito obrigada. Então vou ver qual curso combina melhor com o meu trabalho.)

1. Welke opleiding wil Nina doen en waarom?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ik volg een bachelor/master in ... / Gisteren had ik een college en daarna ... / Ik ben geslaagd voor ... / Ik ben gezakt voor ...



1. Welke opleiding of cursus volg je nu, of welke wil je in de toekomst volgen? Waarom?

2. Had je vorige week een college of een tentamen? Vertel kort hoe dat ging.

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik ben Marieke, je studieadviseur. Vorige week sprak je over je plan om een extra **cursus** te volgen naast je **bachelor**. Kun je me laten weten welke richting je wilt? En heb je al gekeken naar het **tentamen** en de datum?

Als je wilt, kunnen we morgen even bellen om je studieplan te bespreken.

Groet,
Marieke



Escreva uma resposta apropriada: *Dank je wel voor je bericht. Ik wil graag... / Vorige week zei ik dat ik... / Kunnen we morgen om ... uur bellen?*

Verbos importantes

Zakken (*zacarregar*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

zakke

zakke

zakke

zakten

zakten

zakten

Slagen (*deslizar*)

Onvoltooid verleden tijd (OVT)

sloeg

sloeg

sloeg

sloegen

sloegen

sloegen

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze